

**Zeitschrift:** Textiles suizos [Edición español]  
**Herausgeber:** Oficina Suiza de Expansión Comercial  
**Band:** - (1947)  
**Heft:** 4

**Artikel:** Echos de París  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-798123>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Echos de Paris



Photo Auteurs Associés

Linda Darnell, la star de renom, n'a pu faire autrement, lors de son passage à Paris, que de profiter des merveilleuses créations de la Haute Couture. On la voit ici, chez Christian Dior, essayant une robe d'organdi blanc brodé de motifs en spirale de A. Naef & Cie., Flawil. Grossiste à Paris : Pierre Brivet, Fils.

Linda Darnell, the famous star, took advantage of her journey through Paris in order to see something of the latest novelties created by the Parisian "Haute Couture". We here see her at Christian Dior's, trying on a frock of white embroidered organdie with a spiral motif, from A. Naef & Co., Flawil.

Linda Darnell, la célèbre estrella, al pasar por París no pudo por menos que aprovechar las creaciones maravillosas de la alta Costura. La vemos representada en casa de Christian Dior, probando un vestido de organdí blanco, bordado con dibujos en espiral, de A. Naef & Cie., Flawil.

Linda Darnell, der bekannte Filmstar konnte während ihres Pariser Aufenthaltes den Verlockungen der Haute Couture und deren herrlichen Creationen nicht widerstehen. Hier sieht man sie bei Christian Dior während der Anprobe eines mit spiralförmigen Motiven bestickten Kleides aus weissem Organdi von der Firma A. Naef & Co., Flawil.



## Un mariage parisien

Mademoiselle Chanut dans sa robe de mariage d'organdi blanc, broderie anglaise de St-Gall.

## A Wedding in Paris

Mademoiselle Chanut in her wedding dress made of white organdie with Swiss embroidery from St. Gall.

## Una boda parisiense

Mademoiselle Chanut en su traje de boda, de organdí blanco bordado de punto inglés de St. Gall.

## Eine Pariser Heirat

Fräulein Chanut in ihrem Hochzeitskleid : weisser Organdi mit englischer Stickerei aus St. Gall.



# Index des annonceurs et des maisons mentionnées dans la partie rédactionnelle

## Index of Advertisers and Firms contributing to the Editorial Features of this Number

### Indice de los anunciantes y de las casas mencionadas en las páginas de texto

### Verzeichnis der Inserenten und der im redaktionellen Teil erwähnten Firmen

#### BAS ÉLASTIQUES, SOUTIEN-GORGE, GAINES — RUBBER STOCKINGS, BRASSIERES, GIRDLES — MEDIAS ELASTICAS, SOSTENES, FAJA — GUMMISTRÜMPFE, BÜSTENHALTER, SCHLÜPFER

Kundt & Cie, Elgg .....	116
Paul Virchaux, St-Blaise .....	120

#### BOUTONS — BUTTONS — BOTONES — KNÖPFE

Grämiger Frères S. A., Bazenheid .....	123
Kaspar Humbel, Uetikon a. See .....	113
Rix S. A., Zurich .....	123

#### BRODERIES ET DENTELLES — EMBROIDERIES AND LACES — BORDADOS Y ENCAJES — STICKEREIEN UND SPITZEN

Bischoff & Muller S. A., St-Gall .....	42, 114
Eisenhut & Co., Gais .....	109
Christian Fischbacher Co., St-Gall .....	17
Forster Willi & Cie, St-Gall .....	32, 36, 109
Aug. Giger & Cie, St-Gall .....	29
Charles Gorini, St-Gall .....	108
Hufenus & Co., St-Gall .....	30
Theodor Locher, St-Gall .....	80, 110
E. Mettler-Muller S. A., Rorschach .....	81, 108
Alfred Metzger & Cie, St-Gall .....	31
Jul. Michel & Cie, Zurich .....	77
A. Naef & Cie, Flawil .....	31, 38, 39, 41, 70, 95
Neuburger & Co., St-Gall .....	81
Reichenbach & Cie, St-Gall .....	42, 79, 97
Jacob Rohner S. A., Rebstein .....	111
B. Schoenenberger & Co., St-Gall .....	108
Walter Schrank & Cie, St-Gall .....	76, 103
Walter Stark, St-Gall .....	78
Union S. A., St-Gall .....	30, 33, 34, 35, 41, 109

#### CHAPEAUX — HATS — SOMBREROS — HÜTE

E. Baehler Berne S. A., Berne .....	86
E. A. Augsburg S. A., Lützelflüh .....	129

#### CHAUSSURES — SHOES — CALZADOS — SCHUHE

Bally S. A., Schoenenwerd .....	73
---------------------------------	----

#### COLORANTS — DYESTUFFS — COLORANTES — FARBSTOFFE

Ciba, Société Anonyme, Bâle .....	IV
-----------------------------------	----

#### CONFECTION — READY-MADE CLOTHES — CONFECCION — KONFEKTION — CHEMISES — SHIRTS — CAMISAS — HEMDEN

Ametco S. A., Zurich .....	100
Beltex S. A., Arzo (Tessin) .....	130
E. Braunschweig & Cie S. A., Zurich .....	II
Karl Brüderlin, Gelterkinden .....	119
Arthur Guex S. A., Zurich .....	128
Max Heintzelmann & Cie, St-Gall .....	96
E. Kneubühler, Zofingue .....	116
F. Kurt S. A., Olten .....	119
Macola S. A., Zurich .....	II
Willy Meyer S. A., Zurich .....	II
Respolco S. A., Zurich .....	113
Sanco S. A., Zurich .....	129
Schellenberg, Sax & Cie S. A., Trübbach .....	129
S. A. Jacob Scherrer, Romanshorn .....	117
Sportdress Ltd., Basle .....	126

#### CRAVATES — NECKTIES — CORBATAS — KRAWATTEN

Manufacture de Cravates Croix d'Or S. A., Genève .....	65, 127
Ferrin, Valon & Cie, Genève .....	63, 128
Hans Kägi & Cie, Zurich .....	66, 128
S. Kirschner, Zurich .....	64, 128
Charles Malignon, Genève .....	127
Ernst Rheinhard, Zurich .....	67, 127

#### DIVERS — MISCELLANEOUS — DIVERSOS — VERSCHIEDENES

A. Staub & Cie (couvre-lits, counterpanes, colchas, Steppdecken), Seewen .....	122
--	-----

#### ÉCHARPES ET CARRÉS — SQUARES AND SCARVES — CUADRADOS Y ÉCHARPES — SCHÄRPEN UND VIERECK-TÜCHER

Ametco S. A., Zurich .....	100
F. Blumer & Cie, Schwanden .....	83
Rudolf Brauchbar & Cie, Zurich .....	6, 7
Albin Breitenmoser S. A., Appenzell .....	82
Ferrin, Valon & Cie, Genève .....	128
Christian Fischbacher Co., St-Gall .....	84
Hans Kägi & Cie, Zurich .....	128
Siber & Wehrli S. A., Zurich .....	2
Stoffel & Cie, St-Gall .....	110
Arthur Vetter, Zollikon .....	110
Vischer & Cie, Bâle .....	110
Winzeler, Ott & Cie S. A., Weinfelden .....	102

#### ÉCOLE DE MODE — FASHION-SCHOOL — ESCUELA DE MODA — MODESCHULE

Ecole de mode Friedmann, Zurich .....	117
---------------------------------------	-----

#### FIBRANNE ET RAYONNE — STAPLE-FIBRE AND RAYON — FIBRANA Y RAYON — ZELLWOLLE UND KUNSTSEIDE

Feldmühle S. A., Rorschach .....	93
Société de la Viscose Suisse S. A., Emmenbrücke .....	III

#### FILES — YARNS — HILADOS — GARNE

Bäumlin, Ernst & Cie, St-Gall .....	125
Boppart & Cie, St-Gall .....	99
Ernest Braschler, Zurich .....	101
E. Mettler-Muller S. A., Rorschach .....	112
Société Anonyme A. & R. Moos, Weisslingen .....	13
Salzmänn & Co., St-Gall .....	8
Société Industrielle pour la Schappe, Bâle .....	98
Textil-Export S. A., St-Gall .....	106
R. Zinggeler, Zurich .....	14
Zwicky & Cie, Wallisellen .....	106

#### FILES, RUBANS ET TISSUS ÉLASTIQUES — ELASTIC YARNS, RIBBONS AND FABRICS — HILOS, CINTAS Y TEJIDOS ELASTICOS — ELASTISCHE FÄDEN, BÄNDER UND GEWEBE

Oscar Haag, Kusnacht-Zurich .....	90, 125
-----------------------------------	---------

#### FILS A COUDRE — SEWING THREADS — HILOS DE COSER — NÄHFADEN

J. Dürsteler & Cie S. A., Wetzikon-Zurich .....	117
E. Mettler-Muller S. A., Rorschach .....	112
Zwicky & Cie, Wallisellen .....	106

#### GARNITURES EN MÉTAL — METALTRIMMINGS — GUARNICIONES EN METAL — METALLGARNITUREN

Burgin & Cie S. à r. l., Schaffhouse .....	88
--	----

#### MONTRES — WATCHES — RELOJES — UHREN

Manufacture des Montres Doxa, Le Locle .....	75, 123
--	---------

#### MOUCHOIRS — HANDKERCHIEFS — PAÑUELOS — TASCHENTÜCHER

Albin Breitenmoser S. A., Appenzell .....	82, 112
Christian Fischbacher Co., St-Gall .....	17
Charles Gorini, St-Gall .....	108
Joseph Heeb S. A., Appenzell .....	113
Honegger & Cie S. A., St-Gall .....	3
Kleinberger & Cie, St-Gall .....	108
Oertle & Cie, Teufen .....	112
Sailer & Schoensleben, St-Gall .....	82
B. Schoenenberger & Co., St-Gall .....	108
Union S. A., St-Gall .....	108

#### OUATE ET OUATINE — WADDING AND COTTON-WOOL LINING — HUATA Y HUATINA — WATTE UND WATTELINE

Grossmann & Cie, Thalwil .....	125
--------------------------------	-----

#### RUBANS — RIBBONS — CINTAS — BÄNDER

De Bary & Cie S. A., Bâle .....	10
W. Sarasin & Cie S. A., Bâle .....	105
Senn & Cie S. A., Bâle .....	102
Vischer & Cie, Bâle .....	110



**TEINTURIERS, IMPRIMEURS, FINISSEURS — DYERS, PRINTERS, FINISHERS — TINTOREROS, ESTAMPADORES, APRESTADORES — FÄRBER, DRUCKER, APRETEURE**

Heberlein & Co. A.-G., Wattwil .....	107
Société Anonyme A. & R. Moos, Weisslingen .....	13
Winzeler, Ott & Cie S. A., Weinfelden .....	102

**TISSUS DE COTON, LAINE, SOIE, RAYONNE ET FIBRANNE — COTTON, WOOL, SILK, RAYON AND STAPLE-FIBRE FABRICS — TEJIDOS DE ALGODON, LANA, SEDA, RAYON Y FIBRANA — STOFFE AUS BAUMWOLLE, WOLLE, SEIDE, KUNSTSEIDE, ZELLWOLLE**

L. Abraham & Co., Zurich .....	24, 50
Albrecht & Morgen, Zurich .....	22, 56
Ametco S. A., Zurich .....	100
Appenzeller-Herzog & Cie, Staefa-Zurich .....	104
Jacob Baenziger S. A., St-Gall .....	103
S.-J. Bloch Fils & Cie S. A., Zurich .....	104
Bosshard-Bühler & Cie S. A., Wetzikon .....	6, 7, 12
Rudolf Brauchbar & Cie, Zurich .....	7, 49
Burgauer & Cie S. A., St-Gall .....	103
Emar S. A., Zurich .....	4, 94
Enderle S. A., Zurich .....	101
Les Fils d'Adolf Fenner, Zurich .....	104
Christian Fischbacher Co., St-Gall .....	17, 60
Gattiker & Steinmann, Richterswil .....	15
Gessner & Cie S. A., Zurich .....	23
Charles Gorini, St-Gall .....	108
Grieder & Cie, Zurich .....	103
Berthold Guggenheim, Zurich .....	55, 101
H. Gut & Cie S. A., Zurich .....	19, 53
Hugo Gutmann, Zurich .....	96
Heer & Cie S. A., Thalwil .....	1, 25, 57
Joseph Heim & Cie, Zurich .....	96
Max Heinzelmann & Co., St-Gall .....	96
Hirzel & Cie S. A., Zurich .....	55
Honegger & Cie S. A., St-Gall .....	3, 54
A. Huber & Cie, Gossau .....	21
Max Kirchheimer, Zurich .....	100
Erwin Landolt S. A., Zurich .....	22, 54
Mettler & Cie S. A., St-Gall .....	16, 50, 56, 58
Société Anonyme A. & R. Moos, Weisslingen .....	13, 60
Fabrique de soieries ci-devant Edwin Naef S. A., Zurich .....	11
Tissage de soieries ci-devant Naef Frères S. A., Zurich .....	18, 85

J.-G. Nef & Cie, Herisau .....	40, 52, 58
Ostertag, Hausamann & Co., Zurich .....	102
Rayonseta S. A., Zurich .....	55, 96
Reichenbach & Cie, St-Gall .....	52, 97
Tissage mécanique de soieries Ruti, Zurich .....	100
R. Scheller & Cie, Zurich .....	14, 52
Schneidinger Frères, Zurich .....	50, 104
Siber & Wehrli S. A., Zurich .....	2
Julius Stitzel, Zurich .....	51
Tissage Sirnach, Sirnach .....	105
Stehli & Cie, Zurich .....	5
Stoffel & Cie, St-Gall .....	20, 59
F. & E. Stucki's Söhne, Steffisburg .....	94
S. A. Stünzi Fils, Horgen .....	9
A. Tischhauser & Cie, Teufen près St-Gall .....	21
A. Uehlinger, Bâle .....	54
Wagner & Cie, Bâle .....	20, 74
M. Weiss & Cie S. A., Zurich .....	99
Tissage de soieries Wila S. A., Zurich .....	129
Winzeler, Ott & Cie S. A., Weinfelden .....	102

**TRESSAS DE PAILLE — STRAW BRAIDS — TRENZAS DE PAJA — STROHGEFLECHTE**

Syndicat des fabricants argoviens de tresses pour la chapellerie, Wohlen .....	115
Staeger & Cie S. A., Villmergen près Wohlen .....	87

**TRICOTS ET JERSEYS — KNITWEAR AND JERSEYS — PRENDAS DE PUNTO Y JERSEYS — TRICOTS UND JERSEYS**

S. A. ci-devant W. Achtnich & Cie, Winterthur .....	118
Ametco S. A., Zurich .....	100
Geiser S. A., Huttwil .....	91, 121
Hochuli & Cie, Safenwil .....	92, 120
H. Kiene, Kreuzlingen .....	119
Tricotage Suisse Lehmann S. A., Langenthal .....	90, 118
Manufactures de Bas Réunies S. A., Flawil-St-Gall .....	122
Ruegger & Cie, Zofingue .....	92, 120
Ruepp & Cie S. A., Sarmenstorf .....	89
Straehl & Cie S. A., Zofingue .....	118
Vollmøller, Uster .....	124
Pius Wieler Fils, Kreuzlingen .....	116

**TULLE — NET — TÜLL — TUL**

Société suisse de l'industrie tullière S. A., Munchwilen .....	112
--	-----

**¿ En dónde suscribirse a las publicaciones de la Oficina suiza de expansión comercial ?**

La lista de nuestras publicaciones se encuentra en la página 124 de este número.

Las suscripciones empiezan a contar desde la fecha en que llegan a manos del editor. No pueden entregarse números anteriores a esta fecha.

<b>Argentina.</b>	Cámara de Comercio Suiza, Calle Piedras, 113, <i>Buenos Aires</i> .	<b>México.</b>	Legación de Suiza en el México, Paseo de la Reforma, 503, Despacho, 402, Apartado, 1027, <i>México D. F.</i>
<b>Bolivia.</b>	Consulado general de Suiza, Edificio Saenz, Av. Camacho, <i>La Paz</i> .	<b>Nicaragua.</b>	Oficina Suiza de Expansión Comercial, 606, Edificio Bacardi, <i>Habana</i> .
<b>Chile.</b>	Legación de Suiza en el Chile, Calle Augustina, 925, <i>Santiago de Chile</i> .	<b>Panamá.</b>	Consulado de Suiza, Avenida Cuba, 11, <i>Panama-City</i> .
<b>Colombia.</b>	Oficina Suiza de Expansión Comercial, Calle 15, n° 8-94, Oficina 202, <i>Bogotá</i> .	<b>Paraguay.</b>	Consulado general de Suiza, Convención, 67, <i>Asunción</i> .
<b>Costa Rica.</b>	Consulado de Suiza, 2a, Avenida Este, 75, <i>San José</i> .	<b>Perú.</b>	Consulado general de Suiza, Girón Carabayana, 949, <i>Lima</i> .
<b>Cuba.</b>	Oficina Suiza de Expansión Comercial, 606, Edificio Bacardi, <i>Habana</i> .	<b>San Salvador.</b>	Consulado de Suiza, 5a Avenida Norte, 1, <i>San Miguel</i> .
<b>Dominicana. (República)</b>	Consulado de Suiza, Calle Emiliano Tejera n° 3, <i>Ciudad Trujillo</i> .	<b>Uruguay.</b>	Legación de Suiza, San José, 1093-1°, <i>Montevideo</i> .
<b>Ecuador.</b>	Oficina Suiza de Expansión Comercial, Calle 15, n° 8-94, Oficina 202, <i>Bogotá</i> .		Cámara de Comercio Suizo-Urugaya, Colonia, 1280, <i>Montevideo</i> .
<b>España.</b>	Sprentex, Zurbarano, 29, <i>Madrid</i> .		« Ibana », Sr. H. Raphaël, Convención 1488, <i>Montevideo</i> .
<b>Guatemala.</b>	Consulado de Suiza, Edificio Ford, 7a, Avenida Sur ptol., <i>Guatemala-City</i> .	<b>Venezuela.</b>	Oficina Suiza de Expansión Comercial, Av. Panama Quinta Anita, Los Caobos, <i>Caracas</i> .
<b>Honduras.</b>	Consulado de Suiza, Continuación Avenida Concordia, Casa « San Antonio », <i>Tegucigalpa</i> .		

**En casos de cambio de dirección :**

Rogamos a nuestros lectores que, cuando nos comuniquen su nueva dirección, no olviden de mencionar al mismo tiempo el domicilio anterior.

La Administración.